

432712-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Κατασκευαστικές εργασίες για μονάδες ηλεκτροπαραγωγής και θερμοηλεκτρισμού –
Planung, Errichtung und Inbetriebnahme des Fernwärmenachheizers (FWN)

OJ S 120/2026 25/06/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Έργα

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: MVV Grüne Wärme GmbH

Email: einkauf-300@mvv.de

Δραστηριότητα του αναθέτοντος φορέα: Παραγωγή, μεταφορά ή διανομή αερίου ή θερμότητας

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Planung, Errichtung und Inbetriebnahme des Fernwärmenachheizers (FWN)

Περιγραφή: Zur Erreichung der Klimapositivität verfolgt MVV konsequent ihre Strategie zur Nutzung erneuerbarer Energien. Die geplante Errichtung des Fernwärmenachheizers (FWN) stellt einen zentralen Schritt in der Transformation der Fernwärmeversorgung in Mannheim dar. Vor dem Hintergrund der weiteren kurz- bis mittelfristig anstehenden Stilllegungen der kohlebefeuchten Bestandskraftwerksblöcke der Grosskraftwerk Mannheim AG (GKM) ist die Nachheizung der Fernwärme eine unverzichtbare Maßnahme, um die Versorgungssicherheit und die erforderlichen Temperaturanforderungen im Fernwärmenetz langfristig sicherzustellen. Mit dem FWN wird nicht nur eine zuverlässige Wärmeversorgung gewährleistet, sondern auch ein wesentlicher Beitrag zur Dekarbonisierung der Fernwärme geleistet. Die MVV Grüne Wärme GmbH plant am Standort der Grosskraftwerk Mannheim AG (GKM) in Mannheim-Neckarau die Errichtung und den Betrieb eines Fernwärmenachheizers. Der Fernwärmenachheizer soll im Wesentlichen aus einem Elektrodenkessel mit einer Leistung von 30 MW bestehen. Neben der primären Aufgabe die Nachheizung der Fernwärme sicherzustellen, soll der Elektrodenkessel auch für die Bereitstellung von Sekundärregelung genutzt werden.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: ef25d64e-5d94-4931-a008-2510d49e7d43

Εσωτερικό αναγνωριστικό: SE000273

Είδος διαδικασίας: Με διαπραγμάτευση με προηγούμενη δημοσίευση προκήρυξης
διαγωνισμού/ανταγωνιστική διαδικασία με διαπραγμάτευση

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cprn): 45251000 Κατασκευαστικές εργασίες για μονάδες
ηλεκτροπαραγωγής και θερμοηλεκτρισμού

Πρόσθετη ταξινόμηση (cprn): 42161000 Λέβητες ζεστού νερού

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Plinaustraße 20

Πόλη: Mannheim

Ταχυδρομικός κώδικας: 68199

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Χώρα: Γερμανία

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: #Bekanntmachungs-ID: CXRAYR4Y5UA#

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/25/ΕΕ

sektvo -

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Έγγραφο σύμβασης

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Planung, Errichtung und Inbetriebnahme des Fernwärmenachheizers (FWN)

Περιγραφή: Gegenstand der Ausschreibung ist die Planung, Errichtung und Inbetriebnahme des Fernwärmenachheizers auf dem Gelände der Grosskraftwerk Mannheim AG. Das hier ausgeschriebene Hauptlos Elektrodenkessel (Los EDK) für das Projekt FWN umfasst im Wesentlichen die Verfahrens-, Maschinen- und Anlagentechnik, einschließlich eines 30 MW Elektrodenkessels, einem Dampferzeuger zur Versorgung des bestehenden Fernwärmespeichers mit Polsterdampf, Wärmetauscher, Pumpen, Rohrleitungen, Armaturen sowie der Elektro- und Leittechnik und der vollständigen Bautechnik. Der Leistungsumfang umfasst im Wesentlichen: Entwurfs-/ und Genehmigungsplanung, Ausführungsplanung, Konstruktion, Beschaffung, Fertigung, Lieferung, Errichtung, Einbindung in der Infrastruktur der Bestandsanlage, Qualitätssicherung, Schulung des Betriebspersonals, Inbetriebsetzung, Probetrieb, Dokumentation.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: SE000273

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cprv): 45251000 Κατασκευαστικές εργασίες για μονάδες ηλεκτροπαραγωγής και θερμοηλεκτρισμού

Πρόσθετη ταξινόμηση (cprv): 42161000 Λέβητες ζεστού νερού

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Plinaustraße 20

Πόλη: Mannheim

Ταχυδρομικός κώδικας: 68199

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Χώρα: Γερμανία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 29 Μήνες

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 0

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Δεν απαιτείται
Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ
Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι
Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: 1. Bieter ohne Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen (nicht älter als 6 Monate)," 2. Nachweis, dass keine Steuer- Abgabeschuld vorliegen (z. B. Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes) (nicht älter als 6 Monate), 3. (Selbst-) Erklärung über die ordnungsgemäße Abführung von Beiträgen an die Sozialversicherungsträger (nicht älter als 6 Monate), 4. (Selbst-) Erklärung, dass keine Insolvenz beantragt oder eröffnet ist (nicht älter als 6 Monate), 5. Handelsregister (HR)-Auszug (nicht älter als 6 Monate).

Κριτήριο: Χρηματοοικονομικός δείκτης

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: 1. Aktuelle Bankerklärung mit Angabe über die Dauer der Geschäftsbeziehung sowie Angabe über die gegenwärtige Finanz- und Liquiditätslage. 2. Umsatz in den letzten 3 Geschäftsjahren bezogen auf die gleichwertige bzw. ähnliche Aufträge bezogen auf die beschriebene Leistung, 3. Bilanz oder Bilanzauszüge der letzten 3 Geschäftsjahre.

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένες υπηρεσίες

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: 1. Unternehmenspräsentation mit Beschreibung der Geschäftsfelder und Angabe der Personalstärke (aufgeteilt unter Verwaltung, Engineering, Produktion und Montage). Im Falle eines Konsortiums oder Bietergemeinschaft sind die benannten Angaben für alle beteiligten Firmen einzureichen. 2. Angabe von mindestens drei Projektreferenzen mit folgenden Anforderungen: > min. 5 Mio. EUR Auftragsvolumen > Leistungsumfang: Entwurfs-/Genehmigungsplanung, Ausführungsplanung und Projektrealisierung als Generalunternehmer für die Verfahrens-, Maschinen- und Anlagentechnik sowie der Elektro- und Leittechnik (EPC) > Projektreferenz aus den letzten 10 Jahren > mit Angabe des Auftraggebers / mit jeweiligem Ansprechpartner > mit Angabe der Realisierungszeit > mit Angabe wesentlicher Partner oder Lieferanten > davon mindestens: >> eine Referenz für Elektrodenkessel mit 10 MW thermischer Leistung oder mehr >> eine Referenz im Bereich Fernwärmesysteme >> eine Referenz im Bereich Bautechnik (z.B. Erdbau, Gründung, Fundamentierung, Massivbau) >> eine Referenz für ein Projekt mit dem Leittechniksystem T-3000 >> eine Referenz für die Realisierung von Projekten in Deutschland (z.B. geltendes Regelwerk, Genehmigungsprozess) " 3. Vorlage folgender Zertifikate DIN ISO 9001:2015 und DIN ISO 14001:2015 oder vergleichbar

Κριτήριο: Απαίτηση για άδεια ή μέλος σε συγκεκριμένη οργάνωση για συμβάσεις υπηρεσιών

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: 1. Schriftliche Bestätigung oder Nachweis, dass sich Ihr Unternehmen zu den Prinzipien des UN Global Compact bekennt. 2. Selbsterklärung gem. Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der

Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022. (Das Dokument finden Sie unter dem [Link:https://www.mvv.de/partner/lieferanten/zentraleinkauf/eu-ausschreibungen](https://www.mvv.de/partner/lieferanten/zentraleinkauf/eu-ausschreibungen)) Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss des Bewerbers führen" 3.MVV fällt in den Anwendungsbereich des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) und ist verpflichtet, menschenrechtlichen und umweltbezogenen Sorgfaltspflichten in ihren Lieferketten in angemessener Weise nachzukommen. Jeder Lieferant/Bewerber/Bieter ist im Rahmen der Geschäftsbeziehung verpflichtet, MVV bei der Identifizierung von menschenrechtlichen und umweltbezogenen Risiken zu unterstützen. Wir kommen zwecks Mitwirkung im Rahmen der erforderlichen Prüfungen bzw. wegen einer Selbstauskunft auf Sie zu. 4. Unterzeichnete Verschwiegenheitserklärung

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά
Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYR4Y5UA/documents>

Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYR4Y5UA>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYR4Y5UA>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής: 26/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής :

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, όλα τα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: Der Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Es sind zwingend die gesetzlichen Regelungen des Mindestlohns in Deutschland einzuhalten.

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι

Χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις: Folgende Bürgschaften können von Seiten des Auftraggebers an den Auftragnehmer gefordert werden: Anzahlungsbürgschaft Vertragserfüllungsbürgschaft Gewährleistungsbürgschaft

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium
Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Die Fristen des § 160 Abs. 3 Ziff. 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren 1)

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: MVV Grüne Wärme GmbH

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: MVV Grüne Wärme GmbH

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: MVV Grüne Wärme GmbH

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: MVV Grüne Wärme GmbH

Αριθμός καταχώρισης: DE298310314

Ταχυδρομική διεύθυνση: Luisenring 49

Πόλη: Mannheim

Ταχυδρομικός κώδικας: 68159

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Andre Maurer

Email: einkauf-300@mvv.de

Τηλέφωνο: 06212902586

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.mvv.de>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: MVV Grüne Wärme GmbH

Αριθμός καταχώρισης: DE298310314

Ταχυδρομική διεύθυνση: Luisenring 49

Πόλη: Mannheim

Ταχυδρομικός κώδικας: 68159
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)
Χώρα: Γερμανία
Email: einkauf-300@mvv.de
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.mvv.de>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium
Αριθμός καταχώρισης: 08-A9866-40
Ταχυδρομική διεύθυνση: Durlacher Allee 100
Πόλη: Karlsruhe
Ταχυδρομικός κώδικας: 76137
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Χώρα: Γερμανία
Email: vergabekammer@rpk.bwl.de
Τηλέφωνο: +49 7219268730
Φαξ: +49 7219263985
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/abt1/ref15/>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Οργανισμός προσφυγής

8.1. ORG-0004

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83
Πόλη: Bonn
Ταχυδρομικός κώδικας: 53119
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Χώρα: Γερμανία
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Τηλέφωνο: +49228996100
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: fb978a7a-583c-41df-9d0e-55084368646a - 01
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υποείδος προκήρυξης: 17
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 23/06/2026 16:30:27 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 432712-2026
Αριθμός τεύχους EE S: 120/2026
Ημερομηνία δημοσίευσης: 25/06/2026